Zeitschrift: Blätter für Krankenpflege = Bulletin des gardes-malades
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 38 (1945)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SOLOTHURN - SOLEURE **10**

OKTOBER **1945** OCTOBRE

38. Jahrgang — 38e année

Blätter für Krankenpflege

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz

Rotkreuzchefarzt

Bulletin des gardes-malades

ÉDITÉ PAR LA CROIX-ROUGE SUISSE

Médecin-chef de la Croix-Rouge suisse

Croix-Rouge suisse	Schweizerisches Rotes Kreuz	Croce-Rossa svizzera
Secrétariat central des gardes-malades	Zentrales Schwestern-Sekretariat	Segretariato centrale delle infermiere

Taubenstrasse 8 Bern Telephon 21474

Vorläufige Adresse: Zürich 7, Carmenstrasse 40, Telephon 24 67 60

Vom Schweizerischen Roten Kreuz anerkannte Krankenpflegeschulen:

Rotkreuz-Pflegerinnenschule Lindenhof, Bern	Frau Oberin H. Martz
La Source, Ecole de gardes-malades, Lausanne	Dir. P. Jaccard, Dr. phil.
Schweiz. Pflegerinnenschule Zürich	Frau Oberin Dr. S. Rost
Krankenpflegeschule Institut Ingenbohl	Frau Generalrätin J. Brem
Krankenpflegeschule Schwesternhaus vom Roten Kreuz, Zürich	Frau Oberin M. Lüssi
Pflegerinnenschule Baldegg, Sursee	Schwester M. Esterina
Bernische Pflegerinnenschule Engeried, Bern	Frau H. Nicolet-Steinmann
Krankenpflegeschule Diakonissenhaus Bern	Pfarrer R. Bäumlin
Pflegerinnenschule Bernische Landeskirche Langenthal, Gutenbergstrasse 4, Bern	Frau Oberin G. Hanhart
Ecole d'infirmières Le Bon Secours, Genève	Mlle C. Pélissier
Ecole d'infirmières Fribourg-Pérolles	Sœur Th. Condomines
Krankenpflegeschule der Diakonissenanstalt Neumünster, Zürich	Pfarrer R. Baumgartner
Krankenpflegeschule der Diakonissenanstalt Riehen	Pfarrer F. Hoch
Krankenpflegeschule Kantonsspital Aarau	Frau Oberin A. Münzer
Krankenpflegeschule Diakonissenhaus Bethanien, Zürich	Inspektor E. Voellmy
Ecole d'infirmières de l'Hôpital cantonal, Lausanne	Mlle A. Rau.

Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés

Präsidentin: Schwester Monika Wuest, Freie Strasse 104, Zürich

Kollektivmitglieder — Membres collectifs:

1. Krankenpflegeverbände — Associations régionales:

	Präsidenten:	Geschäftsstellen — Bureaux:	Tel.:	Postcheck:
Basel	Dr. O. Kreis	Schw. K. Frauenfelder, Leimenstr. 52	2 20 26	V 3488
Bern	Frl. Dr. Doepfner	Schw. L. Schlup, Niesenweg 3	2 29 03	III 11348
Genève	Mlle L. Jéquier	Mlle H. Favre, 2, boulevard de la Tour	5 11 52	I 2301
Lausanne	Dr Exchaquet	Mlle M. Dumuid, Hôpital cantonal	2 85 41	II 4210
Luzern	Dr Müller-Türcke	Schw. R. Schneider, Museggstr. 14	2 05 17	VII 3935
Neuchâtel	Mlle V. Debrot	Sr L. Bühler, avenue du Peyrou 8	5 18 33	IV 204
St. Gallen	Frau M. Vetter-Schlatter	Frau N. Würth, Unterer Graben 56	2 33 40	IX 6560
Zürich	Frau G. Haemmerli-Schindler	Schw. M. Walder, Asylstr. 90	32 50 18	VIII 3327
Stellenvermittlung und Schwesternheim Chalet «Sana», Davos		Schw. M. Scheidegger	3 54 19	X 980

2. Schulverbände — Associations d'écoles:

	Präsidentinnen:
Schweizerische Pflegerinnenschule Zürich	Schw. A. v. Segesser, Carmenstrasse 40, Zürich
La Source, Lausanne	Mlle G. Augsbourger, En Vanel, Cully
Le Bon Secours, Genève	Mme E. Bory-Galopin, 5, av. Gaspard-Vallette, Genève
Pérolles, Fribourg	Mme Ch. Hertig, Schönberg, Fribourg
Lindenhof, Bern	Schw. R. Sandreuter, Sevogelstrasse 69, Basel
Engeried, Bern	Schw. H. Lüthy, Spital, Niederbipp.

Zentralkasse und Fürsorgefonds: Luzern, Postcheck VII 6164

BLÄTTER FÜR KRANKENPFLEGE

HERAUSGEGEBEN VOM SCHWEIZERISCHEN ROTEN KREUZ - Rotkreuzchefarzt

BULLETIN DES GARDES-MALADES

ÉDITÉ PAR LA CROIX-ROUGE SUISSE - Médecin en chef de la Croix-Rouge

REDAKTION: Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern.

Abonnemente: Für die Schweiz: Jährlich Fr. 5.—, halbjährlich Fr. 3.50. Bei der Post bestellt 20 Cts. mehr. Für das Ausland: jährlich Fr. 6.50, halbjährlich Fr. 4.-. Einzelnummer 50 Cts. plus Porto. Postcheck Va 4

RÉDACTION: Secrétariat de la Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Bern.

Abonnements: Pour la Suisse: Un an fr. 5.—, six mois fr. 3.50. Par la poste 20 ct. en plus. Pour l'Etranger: Un an fr. 6.50, six mois fr. 4.—. Numéro isolé 50 ct. plus port. Chèques postaux Va 4

Druck, Verlag und Annoncen-Regie: Vogt-Schild A. G., Solothurn - Telephon 2 21 55

38. Jahrgang Oktober 1945 **Nr. 10** Octobre 1945 38e année

Inhaltsverzeichnis - Sommaire

	Seite		Pag.
En vue de l'hiver	189	Ein Arbeitsgesetz im Kanton Waadt und ein Gesamtarbeitsvertrag für die Pflegeberufe	200
Dem Winter entgegen	190	Quelques conseils d'hygiène mentale	202
Association suisse contre la tuberculose	191	Arzt und Schwester — Schwester und Patient	203
Zum 100. Geburtstag W. C. Röntgens (27. März 1845) im 50. Jahre seiner Entdeckung (Forts.)	193	Aus den Sektionen	205
Action en faveur des gardes-malades françaises	199	Kleine Berichterstattung - Petit Journal	206
Hilfe für die französischen Schwestern	199	Empfehlenswerte Bücher	207

En vue de l'hiver

Après un été splendide qui nous comblait de lumière et de chaleur bienfaisante, nous nous retrouvons de façon imprévue dans un automne froid et sombre.

Même jusque dans nos dispositions professionnelles, nous éprouvons ce brusque changement, se manifestant par une temperature bien basse, par les brouillards et la brise. Les vacances sont loin, et les cliniques universitaires reprennent leurs études pratiques dans les hôpitaux. Le nombre des malades, qui se rendent aux soins de la garde-malade ou de l'infirmier, augmente d'une semaine à l'autre.

Les jours deviennent plus courts et la nuit ne veut pas trouver fin pour nos malades. Nous bénissons l'éclairage électrique, qui nous permet d'accomplir notre tâche à l'aide de sa lumière splendide, pendant de longues heures, qui, sans elle, seraient grises et sombres. Tout en jouissant de cette lumière artificielle, propre et pratique, n'oublions pas de l'éteindre à temps. De plus tâchons de maintenir les chambres et dortoirs de nos malades bien tempérés et suffisamment aérés, tout en tenant compte des difficultés que cause le rationnement des combustibles. Couvrons bien maternellement tous ceux qui sont confiés à nos soins et n'épargnons pas les bouillottes, emballées dans leurs sacs protecteurs.

Et, après tout, pensons aussi un peu à nous-mêmes. Ce n'est pas toujours de l'égoïsme, mais à vrai dire un devoir. Ne nous rendons pas en plein air sans nous protéger contre le froid. Surtout ne sortons pas brusquement d'une salle de malades ou d'une salle d'opération bien chauffée, souvent même surchauffée. Ne faisons pas de stations de conversation dans des corridors à fenêtres ouvertes.

Pendant cette saison morne et frileuse, tâchons d'entreprendre, de temps à autre, une promenade à la campagne. Passons à la forêt, cueillons un bouquet de branches garnies de feuilles dorées et multicolores. Réjouissons-nous de cette beauté sereine et rapportons de notre excursion la lumière d'une joie intérieure et d'une espérance rassurée au chevet de nos chers malades qui ont tant besoin de reconfort.

Nous souhaitons à toutes nos gardes-malades, aux infirmiers et à leurs malades un bon hiver. *La rédaction.*

Dem Winter entgegen

Nach einem wundervollen Spätsommer, während welchem uns das kostbare Geschenk einer verschwenderischen Sonnenstrahlung mit auf den Weg in den Winter hinein zuteil wurde, stehen wir unversehens an der Schwelle der kalten Jahreszeit.

Diese bringt uns manche Umstellung auch in beruflicher Beziehung. Die Auflockerung durch die Ablösungen und der Ferienzeiten Kommen und Gehen haben wiederum einer straffern Einpassung in unser Wirken Platz gemacht; der Briefträger hat die letzten Alpenblumen-Grüsse gebracht; die Schulen haben begonnen; in den grossen Spitälern waltet wieder Klinikbetrieb. Nebel, Temperaturumschlag und kalte Winde begünstigen Erkrankungen aller Art. In vermehrtem Masse begeben sich kranke Menschen in die Obhut der Krankenhaus-Leute oder bitten die Schwester und den Pfleger an ihr Krankenlager.

Das Tageslicht nimmt ab und während vielen Stunden arbeiten wir wieder bei künstlicher Beleuchtung. Wir sollten Licht sparen und doch genau sehen können. In der abgelenkten Emsigkeit unserer Morgenarbeit geschieht es dann so leicht, dass das Lichterlöschen vergessen wird, und der Hausbeamtin geht ein Stich durchs Herz... Wir müssen ferner mit der Heizung sparen, und doch dürfen unsere Kranken nicht frieren. Wir decken sie, wo immer tunlich, mit warmen Tüchern zu und holen die Wärmeflaschen hervor. Wir sollten unsere Krankenzimmer lüften und doch zur Stubenwärme Sorge tragen: Lauter Kunststückchen, die da um den goldenen Mittelweg herum geistern.

Nicht erst wenn es schon halb zu spät ist, sondern rechtzeitig sollen wir uns selber wieder mit Mantel und Jäckchen bekleiden vor jedem,

auch noch so kurzen Gang ins Freie, wenn uns vorher ein überwarmer Krankensaal zum Aufenthalt diente. Auch den Pflegern sei dies anempfohlen, obschon ihnen keine gleich grosse Auswahl an Uebermäntelchen und Umlegetüchern zur Verfügung steht! Ziehe deinen Gesprächspartner in einen windgeschützten Winkel, wenn ihr euch just im zügigsten Korridor trefft und euch etwas Wichtiges zu berichten habt.

Und dann geht am freien Tag hinauf in den Wald, holt glänzende Beeren und buntes Laub vom Waldessaum. Denkt an eure Kranken, wenn ihr in der Stille durch die Wege wandert — oder vom Ruheplatz in die Weite blickt — und bringt ihnen von dem reichen Erleben einen Widerschein in eurer Augen Leuchten heim. Es wird sie stärken und erfreuen.

So wollen wir getrost wieder den dunklen Monaten entgegengehen, uns und unseren Pflegebefohlenen um so öfters ein helles inneres Licht anzünden und so, wie wir uns jeweilen ein gutes Neujahr zurufen, so wollen wir uns jetzt auch zuversichtlich vertrauend einen guten Winter wünschen: uns und unsern Kranken. *Die Redaktion.*

Association suisse contre la tuberculose

Règles concernant le malade atteint de tuberculose ouverte.

Logement.

Le malade doit avoir, si possible, une chambre pour lui seul, exposée au soleil, meublée simplement et propre; sinon, il doit avoir pour le moins un lit pour lui seul. Aération fréquente et nettoyage journalier de la chambre au moyen d'un torchon humide; le malade doit dormir avec la fenêtre ouverte.

Lit et linge.

Le duvet, les oreillers, les couvertures de laine doivent être pourvus de housses lavables. Si le lit est placé contre une paroi, celle-ci doit être protégée au moyen d'une toile lavable. Le linge sale doit être rassemblé dans un sac à linge lavable. Les objets souillés par les crachats doivent être immédiatement désinfectés et nettoyés.

Tenue et conduite personnelles.

Le corps doit toujours être tenu très propre; les mains seront lavées fréquemment pendant la journée; la bouche et les dents doivent également être l'objet des soins nécessaires. Le malade doit éviter de tousser contre les objets, les livres, par exemple, et ne doit pas humecter ses doigts avec sa salive pour en tourner les pages. Eviter d'embrasser les enfants et de les retenir dans son voisinage immédiat. Tousser et éternuer dans un

mouchoir. Ne pas cracher à terre, ni à domicile, ni dans la rue, mais utiliser les crachoirs qu'on peut se procurer auprès des dispensaires ou des autres organes des ligues.

Vaisselle et service de table.

Doivent être lavés à part; les faire bouillir pendant quelques minutes ou tout au moins les nettoyer à l'eau de soude bouillante.

Désinfection.

Crachats.

Faire bouillir le crachoir avec son contenu, dix minutes, dans de l'eau additionnée de soude. Ou bien remplir les crachoirs, avant l'emploi, d'une solution de savon au crésol ou de chloramine*) brute ou d'alcalysol, dans la proportion de 30 g = deux cuillères à soupe pour un litre d'eau, ce qui correspond à une solution à 3 %, ou de tout autre désinfectant liquide**) recommandé par le médecin ou l'infirmière-visiteuse. On peut se procurer ces désinfectants dans une pharmacie, une droguerie ou un dispensaire, et préparer soi-même la dilution. Le crachoir doit être rempli de la solution jusqu'au tiers environ de son volume; laisser reposer pendant douze heures le contenu avant de le vider. Deux crachoirs sont, par conséquent, nécessaires. Leur nettoyage est facilité si l'on emploie de la soude. Il est recommandé aux malades qui peuvent se lever de nettoyer leurs crachoirs eux-mêmes.

Selle et urines contenant des bacilles de la tuberculose.

Pour les malades alités, mélanger avec du lait de chaux (un kilogramme de chaux éteinte fraîche pour quatre litres d'eau) les selles et l'urine contenant des bacilles; laisser reposer pendant six heures au minimum, avant de verser ce mélange dans les latrines. Les récipients utilisés doivent être nettoyés soigneusement.

Pansements.

Les pansements souillés doivent être brûlés immédiatement ou jetés dans la caisse à ordures.

---

*) La chloramine peut être remplacée par son succédané le Sulfoaminochlorure de sodium (Pharmacopée helvétique Ve Edition); meilleur marché.

**) Solution désinfectante de Küss également recommandée; formule: Soluté de formaldéhyde (formol) 40,0; savon noir 8,0; carbonate de potasse purifié 8,0; pour 1 litre d'eau.

Linge.

S'il n'est pas souillé, le linge ordinaire de toile ou de coton sera cuit un quart d'heure au moins dans de l'eau de savon. L'emploi de linge de corps en soie naturelle ou artificielle n'est pas recommandable ces tissus supportant mal la désinfection.

Vêtements, couvertures de laine, etc.

On recourra de préférence, lorsque la chose est possible, à la désinfection par la vapeur d'eau (étuves). Sinon, les vêtements seront nettoyés avec une solution désinfectante, ou, le cas échéant, repassés avec un fer chaud; ils seront exposés ensuite pendant un certain temps à l'air libre et si possible au soleil.

Mettre tremper les couvertures de laine, les descentes de lit, les tapis dans une soluton de chloramine à 3 %, ou les nettoyer avec une brosse ou un linge imprégné de cette solution.

Paillasses.

Brûler la paille et traiter les housses de la même façon que le linge.

Imprimés.

Les imprimés sans valeur doivent être brûlés. Attendre pour le moins six mois avant d'utiliser à nouveau les livres, les illustrés etc. qui n'ont pas pu être désinfectés au moyen d'un appareil approprié (formaline).

Mains.

Lavage soigneux avec du savon et une brosse, suivi éventuellement d'un rinçage à l'alcool.

Le malade doit avoir à cœur d'observer les règles fondamentales de la propreté, et de se conformer strictement aux conseils de son médecin ou de l'infirmière visiteuse.

Zum 100. Geburtstag W. C. Röntgens (27. März 1845) im 50. Jahre seiner Entdeckung (8. Nov. 1895)

Schwester *Leonie Moser*, Winterthur. (Fortsetzung)

Den Gedanken der *Metallröntgenröhre Woodwards*, Amerika, verwirklichte er im Februar 1896. Seine Strahlenlampe bestand aus einem kegelförmigen Mantel aus $^1/_{10}$ mm dickem Aluminiumblech, an dessen unteres Ende eine dicke Glasplatte angekittet war. Die Kegelspitze endet mit einem

Glashahn, der mit der Luftpumpe verbunden ist. Im März 1896 wurde schon eine besser durchgearbeitete Metallröhre konstruiert.

Eine epochemachende Umwälzung brachte die Einführung der *Glühkathoden- oder Elektronenröhre.* 1911 erfand *Lilienfeld,* Wien, eine gasfreie Röhre, in der die Elektronen durch eine in die fast leergepumpte Röhre eingesetzte Metallfadenglühlampe erzeugt wurden. Dadurch konnte an Stelle der Kunstfertigkeit des Gas- oder Ionenröhrenbetriebes mit seiner gefühlsmässigen Härteregulierung eine sichere, einfache und expeditive Manipulation und eine stärkere Mechanisierung des Arbeitens erreicht werden. Infolge allerlei patentrechtlicher Erschwerungen waren jedoch in den Kriegsjahren 1914—1918 die Versuche bis zur fabrikationsmässigen Erzeugung dieser Röhren nicht möglich. Indessen wurde die amerikanische *Coolidgeröhre* ausgebaut und auf den europäischen Markt gebracht. Erst das Jahr 1920 schaffte bessere Fabrikationsbedingungen in Deutschland.

Streustrahlen.

In der Aufnahmetechnik ist durch die *Buckyblende* ein völliger Umsturz eingetreten, ähnlich dem Umsturze ums Jahr 1900, als Albers-Schönberg seine 1. Kompressionsblende geschaffen hatte. Den richtigen Weg zur Verbesserung der scheinbar unüberwindlichen Schwierigkeiten, gute Bilder von Becken, Wirbelsäule, Nieren und speziell dicken Patienten zu erhalten, schlug 1914 *Bucky,* Berlin, ein mit seiner bienenwabenartigen Blende. Holzknecht ist als Vater der Blendentechnik beim Durchleuchten bekannt. Wegen der Netzzeichnung bei Anwendung der *Wabenblende* konnte sich Holzknecht nicht damit befreunden. 1921 versuchte der Amerikaner *Potter,* was schon Bucky getan hatte, dem wabenförmigen Gitter eine Bewegung zu geben, um die störende Gitterzeichnung auszuschalten. Nach vielen Versuchen gab Potter die Wabenblende auf und konstruierte ein Gitter, welches nur aus parallelgelagerten, ganz dünnen metallenen Längsstreifen besteht, mit Holzzwischenlagen. Das so erhaltene Gitter wurde dann je nach der Expositionszeit mehr oder weniger rasch zwischen Patient und Platte bewegt, dass jegliche Gitterzeichnung verschwand. Die Expositionszeit beträgt etwa das 3—4fache derjenigen ohne Blende.

Die Streustrahlen, die bei Verwendung moderner Feinraster immer noch etwa 15 Prozent der bildgebenden Strahlen ausmachen, können grösstenteils dadurch eliminiert werden, dass man eine 2. Blende kreuzweise zur ersten anbringt. Die Belichtungszeit verlängert sich um etwa 40 Prozent. Diese Kreuzrasterblende hat sich aber nicht eingeführt.

Chantraine schreibt in der Röpra 1939: «Die *Kreuzrasterblende* lässt noch zirka 20 Prozent Streustrahlen durch. Um die Streustrahlung ganz loszuwerden, hält man die Entstehung derselben klein durch starke Einengung des Aufnahmefeldes, indem man einen doppelten Bleischlitz über das Feld ablaufen lässt. Der eine Schlitz läuft oberhalb, der andere, mit dem ersten gekuppelt, unterhalb dem Kranken über der Kassette ab. Da

die Blende eine 13mal längere Expositionszeit erfordert, kann sie sich erst einführen, wenn die Röhrenleistung gesteigert ist.

Therapie.

Eine physiologische Wirkung der neuen Strahlen war zunächst kaum vorauszusehen, und es lag daher keine Veranlassung vor, sich dagegen zu schützen. Wenige Wochen später aber kamen schon Berichte über unerwünschte Röntgenstrahlenwirkungen, und damit begann das lange und schmerzvolle Leidenskapitel vieler Röntgenpioniere. Prof. J. Daniel in Newyork schrieb, dass 21 Tage nach einer 1stündigen Schädelaufnahme eine Epilation aufgetreten war. Am 18. Mai berichtet Feilchenfeld, Berlin, über ein Ekzem, das durch 1½stündige Exposition mit Röntgenstrahlen hervorgerufen wurde. Bald kamen aus andern Ländern Berichte ähnlicher Beobachtungen. Schon gleich nach der Entdeckung wurde die Vermutung ausgesprochen, dass Röntgen möglicherweise ein neues, heilendes Agens gefunden hätte.

Ueber die ersten Versuche des bekannten Wiener Radiologen *Prof. L. Freund*, die Röntgenstrahlen therapeutisch zu verwerten, sei erwähnt, dass Freund einer Zeitungsnotiz entnommen hatte, dass einem amerikanischen Ingenieur, der sich viel mit Röntgenphotographie beschäftigt hatte, die Haare ausgefallen sein sollen. Nun wollte Freund diese Mitteilung experimentell auf ihre Wahrheit prüfen und, im Falle die Versuche eine biologische Wirkung ergeben sollten, letztere zur Behandlung von Krankheiten verwenden. Als Objekt diente ihm ein kleines Mädchen, welches durch ein tierfellähnliches *behaartes Muttermal* am Hals und Rücken entstellt war. Durch 10 Tage bestrahlte Freund täglich 2 Stunden lang. Richtig. Eines Tages fielen die Haare aus und ein kahler Fleck entstand. Das war der erste gelungene experimentelle Nachweis einer biologischen Wirkung dieser Strahlen und dabei auch die erste erfolgreiche Anwendung zu Heilzwecken. Versuche, auch andere Krankheiten mit Röntgenstrahlen zu beeinflussen, wurden schon in den ersten Monaten des Jahres 1896 gemacht. Ein französischer Arzt, Despeignes, von Lyon, berichtet über 2 Fälle, ein *Cancroid des Mundes* und einen *Magenkrebs*. Im 1. Falle wurde täglich ½—1 Stunde bestrahlt, mit dem Erfolg, dass die Schmerzen fast augenblicklich aufhörten. Im 2. Fall fand Despeignes, dass bei Magenkrebs der Tumor nach zweimaliger täglicher Behandlung von je ½ Stunde nach einer Woche sich stark verkleinert hatte und dass die Schmerzen sehr nachgelassen hatten, die gelbliche Hautfarbe fast vollkommen verschwunden war. Despeignes schloss daraus, dass die Strahlen bei Krebsbehandlung eine auffallend anästhetische Wirkung haben und eine allgemeine Besserung im Befinden des Kranken verursachen, wenn sie auch keinen grössern Einfluss auf den Tumor selbst zu haben scheinen. Der Vorläufer des später in der Therapie so häufig beobachteten *Röntgenkaters* wurde von dem englischen Arzt *Deury* nach ausgedehnten Röntgenaufnahmen be-

obachtet. Im November 1896 berichtet er, dass behufs Sicherstellung der Diagnose Nierensteine er 6 Tage einen Patienten täglich 1—1½ Stunden «bestrahlte» und dass darnach jedesmal Uebelkeit usw. auftrat.

Die therapeutische Verwendung der X-Strahlen hat in Amerika eine weitere Verbreitung als bei uns. *Caldwell*, Newyork, hat 1902 *Kehlkopfgeschwülste* durch seitliche Verwendung der Röhre günstig beeinflusst. Da aber die Resultate am besten waren, wenn die Einwirkung bis zu einer Dermatitis des Nackens führte, so konstruierte er eine Röhre, die eine direkte Wirkung auf die erkrankten Partien zuliess. Seine *Röhre wird in den Mund* oder eine *andere Körperhöhle* eingeführt. Das dürfte der *Vorläufer* der heutigen *Nahbestrahlung nach Chaoul* sein.

1898—1899 spricht Schiff, Wien, von der *Röntgenbestrahlung in Esmarchscher Blutleere*, die eine Eliminierung der roten Blutkörperchen bewirkt, wodurch nicht nur *schärfere Bilder*, sondern auch *raschere therapeutische Erfolge* erreicht werden. Um die Blutleere im Gesicht herbeizuführen, macht Hahn, Hamburg, Adrenalin-Eucanininjektionen und der Erfolg der Bestrahlung trat prompt ein wie bei der Esmarchschen Blutleere. Doch waren die Resultate der einzelnen Untersucher ungleich, solange es an einem Mittel fehlte, das *therapeutische Agens der X-Strahlen exakt zu dosieren*. Die Strahlenmenge und Durchdringungsfähigkeit wurde meist an der Helligkeit der Lumineszens auf dem Leuchtschirm oder an der Schwärzung der photographischen Platte gemessen. Als Testobjekt für die Durchdringungsfähigkeit diente gewöhnlich die menschliche Hand, was verantwortlich war für die grosse Zahl von Verbrennungen der Hände der alten Röntgenologen. Auch die feinern Methoden, die heute allgemein zur *Messung der Strahlenquantität und -qualität* dienen, wurden schon 1896 teilweise ausgearbeitet. Nachdem Röntgen selbst und zu gleicher Zeit J. J. Thomson und andere Physiker die Eigenschaft der Röntgenstrahlen, elektrisch geladene Körper zu entladen, entdeckt hatten, lag es nahe, diese Eigenschaft zur Untersuchung der Durchlässigkeit verschiedener Substanzen für die Strahlen und damit auch der Strahlenintensität selbst zu benutzen. Mit diesen Versuchen war das grundlegende Prinzip der modernen Intensitätsmessungsgeräte, die im wesentlichen aus 2 Teilen bestehen: der *Ionisationskammer*, in der durch die Röntgenstrahlen ein schwacher elektrischer Strom erzeugt wird, er ein elektrometrisches Relais auslöst, das seinerseits kräftige Stromstösse abgibt, und dem *Anzeigegerät*, an dem durch Fernübertragung der elektrischen Stromstösse die gemessene Dosis sichtbar gemacht wird, gegeben. (Hammerdosimeter, Siemens Integral- und Momentandosismessung u. a. m.)

Von einem der ersten Hinweise auf die *Filtrierung der Strahlen* berichtet 1905 Williams: «Um eine Tiefenwirkung zu erzielen, muss die Röhre von der Oberfläche entfernt und umgekehrt genähert werden.» Er machte die Beobachtung, dass die Psoriasis nach der Bestrahlung gerade auf der Seite zurückging, welche von der Röhre abgewendet war, dass also nur die

Strahlen, welche infolge der Passage durch den Körper auf die stimulierende Fähigkeit eingestellt war.

1901—1902 erfand *Holzknecht*, Wien, sein *Chromoradiometer*. Seitdem ist die Medizin in der Lage, ihren Forschungen in dieser Beziehung exakte Angaben zugrunde zu legen. Holzknecht fand eine Reihe von Salzen, welche sich im Röntgenlicht in zunehmender Sättigung färben und deren Färbungstiefe abhängt von der absorbierten Röntgenlichtmenge. Zur Ablesung des erreichten Färbungsgrades hat er eine Normalskala fixer Färbungen anfertigen lassen. Als Einheit ist eine Röntgenlichtmenge gewählt H (Holzknecht), deren Dreifaches genügt, auf der Haut des Gesichtes eine leichte Reaktion hervorzubringen. *Sabouraud und Noire* benutzten anstatt des Holzknechtschen Reagenzkörpers ein hellgrünes Reagenzpapier. Als Testfarben dienten Teinte A (hellgrün) und Teinte B (dunkelgelb). Letzteres zeigte die Maximaldosis an, welche die Haut vertragen kann (10 X gleich 5 H, oder 1 S. N. gleich 5 H).

Der 2. internationale Radiologenkongress in Stockholm, 1928, hat in seiner Schlußsitzung (27. Juli) auf einstimmigen Vorschlag der internationalen Kommission *zur Schaffung einer Einheit das «Röntgen»* (zu schreiben «*r*») *einzuführen beschlossen.*

Dass die Röntgenbestrahlungsmethoden ganz wesentliche Wandlungen durchmachten, besagt eine Zusammenfassung der Grundlagen der röntgentherapeutischen Technik der tiefgelegenen Krebse *H. Coutards* aus dem Radiuminstitut Paris. Unter *Regaud* wurden die Tumoren derart bestrahlt, dass die Dosis auf grosse Zeiten verteilt wird. Es werden dabei die Röntgenstrahlen, unter 1—2 mm Kupfer gefiltert, aus grosser Entfernung, 50 bis 100 cm, 2—3 Wochen lang täglich 1—2 Stunden verabreicht. Hierbei tritt die selektive Wirkung auf Epithel und Karzinom deutlich zutage, während andere Gewebe, vor allem Bindegewebe, auffallend geschont werden. *Regaud wird als der Vater der fraktioniert-protrahierten Röntgenbestrahlung bezeichnet.* 1934 berichtet *Coutard* über seine Erfahrungen mit der von ihm angegebenen *Röntgenfernbestrahlung* von Pharynxkarzinom.

In der Krebsbehandlung war das *Radium* bisher den Röntgenstrahlen, insbesondere bei der Behandlung der Hautgeschwülste, des Mundes und der weiblichen Genitalorgane überlegen. Ein weiterer Ausbau der Radiumtherapie scheiterte indessen an dem Fehlen der erforderlichen Radiummenge, die 1935 in Deutschland nur 0,3 gr pro 1 Million Einwohner betrug, anstelle der notwendigen 2,5 gr. Der Versuch, mit Hilfe der sogenannten *Hochvoltanlagen* Röntgenstrahlen zu erzeugen, deren Wellenlänge der der Gammastrahlen des Radiums entsprächen, brachte unzulängliche Ergebnisse. 1933 beschrieben W. Schäfer, E. Witte und Th. Zinner eine neue *Körperhöhlenröntgenröhre.* Die strahlende Fläche (Antikathode) liegt am Ende des Röhrenhalses der Anode. Die Tiefenwirkung ist wegen der kurzen Fokusdistanz nur gering. Die Dosis kann aber sehr erheblich sein, da nur der Tumor isoliert bestrahlt wird. *Chaoul*, Berlin, verwendet, *in Anpassung*

Das Problem des Zusammenlebens ist im Grunde ein theologisches. Gefordert wird ein geistiges Sichwiederfinden und eine Besserung des menschlichen Charakters, die gleichzeitig neben Wissenschaft, Kunst, Literatur und alter materieller und kultureller Entwicklung einhergeht.

McArthur, Oberkommandierender im Fernen Osten.

---

an die Radiumbestrahlung, die von ihm angegebene *Unipolarröhre* (1934). Der Fokus-Hautabstand beträgt nur wenige cm. Er gelangt mit dieser Therapie zu erstaunlich guten Resultaten und erweckt damit den Eindruck, dass die Röntgen- und Radiumtherapie grundsätzlich dasselbe leisten können.

1933 ist im Mercy-Hospital in Chicago eine Röntgenröhre in Betrieb genommen worden, die mit 800—1000 kV arbeitet. Der Transformator, von Coolidge gebaut, liefert 1'200'000 Volt.

1937 wurde im Londoner Krankenhaus St. Bartholomäus der grösste Röntgenapparat der Welt aufgestellt, ein Geschenk einer englischen Menschenfreundin, zur Bekämpfung des Krebses. Eine 10 m lange Röhre kann die Spannung von 1'000'000 Volt entwickeln und die Heilung kommt 1000 gr Radium gleich. Dies ist insofern bemerkenswert, als die gesamten Krankenhäuser Englands bei weitem nicht über jene Menge Radium verfügen.

Im Januar 1940 fand in Hamburg (Prof. Haenisch) die Vorführung einer Röntgenanlage statt, die einer Leistung von 10 kg Radium entspricht.

Selbst die *Heimatkunde* erfährt durch die Röntgenstrahlen eine ganz wesentliche Bereicherung, indem Aufnahmen z. B. von Versteinerungen ausgestorbener Lebewesen die Tiefe der Vergangenheit zu erschliessen beitragen.

Und endlich die Brücke, die die X-Strahlen von ihrer medizinischen Anwendung zur *industriellen* geschlagen haben. *Grob- und Feinstrukturuntersuchungen,* Spektralanalyse verbindet sie auf beiden Seiten mit unbegrenzten Zielen und hohen Aufgaben. Diese Erkenntnis erwachte mächtig beim Fahnden nach Röntgenpublikationen, genauen Daten, Namen usw. Es schien, ols ob ein köstliches Fluidum den altmodischen Bänden entströmte, das eine deutliche, anspornende Sprache des Ausharrens, Standhaltens und Durchsetzens des Schaffer- und Forschergeistes vernehmen liess. In dieser geistig-seelisch erhabenen Hülle und Fülle wurde wieder einmal mehr mit dankbewegtem Herzen das Bewusstsein lebendig, dass auch der Röntgenschwester ungeahnte Mannigfaltigkeiten und hohe innere Lebenswerte zugedacht sind im Betreuen und Beseelen der Apparate, unter der Voraussetzung ihres totalen persönlichen Einsatzes mit ausdauernder Begeisterung und weitgehendem Interesse.

Schw. *Leonie Moser.*

Action en faveur des gardes-malades étrangères

Marrainages

Notre espoir de pouvoir répondre aux demandes qui nous furent adressées en faveur des infirmières sinistrées par la guerre, ne fut pas vaine. Des bas, du linge, des vêtements nous arrivaient et bientôt furent en route pour Paris, le centre des infirmières de la Croix-Rouge française, d'où ils seront distribués là où besoin en est. Des sommes assez rondelettes aussi nous parvenaient et vers la fin du mois d'août il fut possible de faire l'achat des 19 trousseaux «standard», qui étaient nécessaires aux infirmières de Caën, Evreux et Chambéry; nous espérons qu'ils contiendront au moins le plus stricte nécessaire et pourront rendre service.

Résume de la collecte: Bas, usagés et neufs: 312 paires; Linge, vêtements etc. 360 pièces; Collecte d'argent: jusqu'au 1er octobre 1945 fr. 4955.20.

Il fut réconfortant de voir avec quel dévouement, quel esprit de sacrifice aussi parfois des infirmières et infirmiers, des groupes d'infirmières, exprimèrent leur volonté d'aider par l'action spontanée. Je crois qu'ils en éprouvaient un plaisir tout aussi grand de pouvoir faire ainsi, que les «filleules» en rentrant bientôt, je l'espère, en possession des trousseaux.

Aux 6 infirmières françaises et aux 12 infirmières belges, actuellement hospitalisées dans notre pays, se joindront bientôt des infirmières hollandaises et italiennes, ce qui nous porte à ne pas terminer déjà maintenant la collecte. Un grand merci à toutes et à tous.

Hilfe für die ausländischen Schwestern

Patenschaften

Wir sind in unseren Erwartungen nicht enttäuscht worden und unsere ausländischen Mitschwestern haben nicht umsonst auf unsere Hilfe vertraut.

In prächtiger Fülle ergoss sich der Strümpfe-Segen über die Sammelstellen und der Zufluss des Bargeldes schwoll zeitweise zu ansehnlicher Breite an.

So wurde es möglich, 19 Aussteuern an die kriegsgeschädigten Schwestern in Caën, Chambéry, Evreux, etc. zu senden, die ihnen helfen sollen, ihr Leben wieder neu aufzurichten.

Kurzes Resumé: Strümpfe, alt und neu: 312 Paar; Wäsche und Kleider: 360 Stück; Geldsammlung (bis 1. Oktober 1945): Fr. 4'955.20. Es war überaus erfreulich, zu sehen, mit wie viel Liebe und Hingabe sowohl einzelne Schwestern und Pfleger wie Schwesternverbände ihren Willen zum Helfen durch die Tat bekundeten. Sie alle können des herzlichen Dankes unserer so schwer heimgesuchten Mitschwestern versichert sein.

Zu den sechs französischen und zwölf belgischen Schwestern, die seit einigen Wochen schon in der Schweiz weilen, werden in allernächster Zeit auch holländische und italienische erwartet, was uns veranlasst, die Sammlung noch nicht endgültig abzuschliessen und auf weitere Gaben zu hoffen.

Wir danken Ihnen allen herzlich.

Die Quästorin: Schw. *Josy v. Seggesser.*

Ein Arbeitsgesetz im Kanton Waadt und ein Gesamtarbeitsvertrag für die Pflegeberufe

Der Grosse Rat des Kantons Waadt hat im Dezember 1944 ein Gesetz herausgegeben, das die Arbeit in denjenigen Betrieben regelt, die nicht dem schweizerischen Fabrikgesetz unterstellt sind. Es enthält u. a. auch Bestimmungen über die maximale Arbeitszeit, Ferien etc. und bedeutet für viele Arbeitnehmer eine Verbesserung ihrer Verhältnisse. Für die Pflegeberufe ist eine maximale Arbeitszeit von 72 Stunden in der Woche vorgesehen inklusive Mahlzeiten. Dies entspricht ungefähr den von der Veska geforderten 66 Stunden pro Woche. Hingegen sind für die Kategorie Arbeitnehmer, die die längste Arbeitszeit aufweisen, keine längeren Ferien vorgesehen, wodurch für die Schwestern die Gefahr besteht, dass von den jetzt üblichen vier Wochen auf etwa zwei zurückgegangen wird. Vorschriften über Lohn, Krankenkasse und Altersversicherung werden keine gegeben.

Als das Gesetz geschaffen wurde, sind keine Vertreterinnen der Pflegeberufe zu den Beratungen eingeladen worden. Dies geschah nicht aus Interesselosigkeit, sondern weil keine Organisation besteht, die das Pflegepersonal offiziell vertritt. Das Gesetz ist beschlossen und in Kraft getreten. Es kann nicht mehr abgeändert werden. Hingegen ist es möglich, in einem Gesamtarbeitsvertrag die im Gesetz vorgesehenen Minimalbedingungen zu ergänzen und sie zu erweitern. Der Gesetzgeber fordert die Arbeitnehmer geradezu auf, dies zu tun. In einem Gesamtarbeitsvertrag werden minimale Bestimmungen festgesetzt über Lohn, Arbeitszeit, Kranken-, Alters- und Rentenversicherung, Ferien und Ferienentschädigung usw.

Schwestern von verschiedenen Schulen und Verbänden (Source, Pérolles, Bon Secours, Hôpital cantonal, Lindenhof, Krankenpflegeverband Lausanne) haben sich zusammengetan, um die Vorarbeiten für einen solchen Gesamtarbeitsvertrag in die Wege zu leiten (Commission d'étude du contrat collectif). Alle erreichbaren diplomierten Schwestern, die im Kanton Waadt arbeiten, wurden aufgefordert, am 23. September 1945 in Lausanne zusammenzukommen. Nahezu 300 Schwestern aus dem Kanton Waadt und Abgeordnete einzelner Schulen versammelten sich in der Aula der Ecole normale. Den Vorsitz der Versammlung führte die Präsidentin des Comité d'étude, Schwester Dorothée Bornand, La Source.

Die Studienkommission hatte zwei Referenten gewonnen, die in sehr liebenswürdiger Weise sich zur Verfügung stellten, um die Schwestern über Zweck und Inhalt eines Gesamtarbeitsvertrages aufzuklären. Der erste, Herr Kaspar, tat dies vom Standpunkt der Arbeitgebervereinigung, der zweite, Herr Bringolf, von dem der Vereinigung der Arbeitnehmer aus.

Herr Kaspar führte aus: Die Schwestern hegen eine gewisse Scheu gegen eine Berufsorganisation, was aber heute nicht mehr berechtigt ist. Der eben zu Ende gegangene Krieg hat gezeigt, wie wichtig die Berufsorganisationen auch bei uns in der Schweiz geworden sind. Der Arbeitsfriede hätte ohne diese Einrichtung auch in unserem Land nicht so gut aufrecht erhalten werden können. Es sind heute nicht nur die Arbeitnehmer zusammengeschlossen, sondern auch die Arbeitgeber. Beide zusammen können infolgedessen besser miteinander verhandeln und gemeinsam wichtige Bestimmungen aufstellen, die ihren Berufszweig betreffen, z. B. über Lehre, Gesellenprüfungen, Fortbildung. Und ferner können sie auch in gemeinsamen Besprechungen die minimalen Arbeitsbedingungen für das ganze Berufsgebiet in Gesamtarbeitsverträgen festlegen. Ein solcher kann abgeschlossen werden zwischen der Berufsorganisation der Arbeitnehmer mit einem oder mehreren Arbeitgebern. Laut ZGB stehen alle Arbeitnehmer in einem vertraglichen Verhältnis zu ihrem Arbeitgeber, sei dieses Verhältnis nun mündlich oder schriftlich geregelt worden. In den letzten Jahren tritt immer mehr der Gesamtarbeitsvertrag an die Stelle des Einzelvertrages. Es sind nicht nur die Arbeitnehmer, die den Gesamtarbeitsvertrag wünschen, sondern auch die Arbeitgeber haben Interesse an einem solchen.

Auch der zweite Redner, Herr Bringolf, betonte ausdrücklich, dass das Durchhalten der Schweiz während der Kriegsjahre auf wirtschaftlichem Gebiet nicht zuletzt der Zusammenarbeit von Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu verdanken sei, die nur ermöglicht wird durch die Berufsorganisationen. Auch jetzt am Ende des Krieges sind bei uns Streiks eigentlich selten und können dank der gegenseitigen Besprechungen im allgemeinen rasch behoben werden. Wenn wir unsere Arbeit richtig ausführen wollen, so müssen wir unter annehmbaren Bedingungen arbeiten können. Wenn ein Gesamtarbeitsvertrag die Grundlage eines Arbeitsverhältnisses bildet, dann kann die Berufsorganisation die Anwendung des Vertrages überwachen. Sie wird besser als der Einzelne für die Rechte der Arbeitnehmer einstehen können. Dabei ist nicht gemeint, dass der Gesamtarbeitsvertrag dem Buchstaben nach eingehalten werden müsse. Er ist vor allem sinngemäss anzuwenden. Es wird immer die Möglichkeit offen bleiben, sich verschiedenen unvorhergesehenen Ereignissen anzupassen.

Nach den Ausführungen der beiden Herren konnten in einer lebhaft benützten Diskussion verschiedene Fragen beantwortet werden. Für Schwestern in Privatpflege wird der Gesamtarbeitsvertrag nicht in Frage kommen. Für sie muss ein Normalarbeitsvertrag geschaffen werden, d. h. ein Mustervertrag, der Gültigkeit hat zwischen der einzelnen Schwester und ihrem Arbeitgeber.

In einer Abstimmung beschloss die Versammlung einstimmig: Das Comité d'étude wird gebeten, seine Vorarbeiten zur Gründung einer waadtländischen Berufsorganisation der Krankenschwestern und für einen Gesamtarbeitsvertrag weiterzuführen.

In einer kurzen Zusammenfassung betont die Vorsitzende noch einmal: Wenn wir unsere Arbeitsbedingungen in einem Gesamtarbeitsvertrag zu regeln hoffen, so tun wir dies in erster Linie, um unseren Beruf besser ausüben zu können. Es liegt uns nichts daran, eine möglichst kurze Arbeitszeit bei möglichst hohem Lohn zu erzwingen, sondern wir sind bestrebt, neben unserer Arbeitszeit die nötige Freizeit zu erhalten, die wir brauchen, um unseren Patienten ausgeruht und fröhlich entgegenkommen zu können. Auch wenn wir uns organisieren, um einen Gesamtarbeitsvertrag zu schaffen, wollen wir nie vergessen, dass der Sinn unseres Berufes in erster Linie der Dienst an den Mitmenschen ist.

Schw. *Magdelaine Comtesse.*

Quelques conseils d'hygiène mentale

La santé de l'esprit est aussi importante que celle du corps; elle est plus que jamais nécessaire dans une période où les causes d'ébranlement nerveux sont particulièrement nombreuses et violentes.

Corps et esprit sont intimement liés.

Votre vie intérieure influence votre santé en bien ou en mal. Si votre esprit est malade, le corps ne peut être sain.

Ne donnez pas prise à la dépression et aux sentiments négatifs; pessimisme, crainte, indécision, rancune. De même que la colère et la jalousie, ce sont des ennemis de la santé.

Les soucis répétés, la mélancolie, les chagrins sont néfastes pour la santé et peuvent, notamment à partir d'un certain âge, favoriser le cancer.

Restez calme et serein. Ayez de l'égalité d'humeur. Entreprenez la paix intérieure, richesse inestimable. La vie spirituelle apporte la sérénité.

Soyez toujours maître de vous. Une volonté ferme et bien orientée est le meilleur facteur de la santé: elle est équilibre, énergie et optimisme.

Prenez les choses du bon côté. Soyez optimiste. Ayez de l'égalité d'humeur.

Maintenez la gaieté à votre foyer; le rire est utile à la santé. «Un cœur joyeux est un bon remède», dit un proverbe. Chantez au travail.

Cherchez les sources de joie pure: famille, travail, nature, musique et autres arts, sciences, lectures. Recherchez la beauté.

Nous vous disons ici: la santé par la joie et la joie par la santé.

Une bonne hygiène mentale et physique vous permettra de rester longtemps jeune de corps, plus longtemps encore jeune d'esprit. Dr *P. Delore.*

Arzt und Schwester

(Ein Beitrag zur Psychologie des Gehorsams)

Von Dr. *Fr. Baumgarten-Tramer,* Privatdozentin an der Universität Bern

Schwester und Patient

Von Dr. *H. Hanselmann,* Professor an der Universität Zürich

Auf allgemeinen Wunsch der Kursteilnehmerinnen sind diese beiden Vorträge, die am Fortbildungskurs für Schwestern in der Schweizerischen Pflegerinnenschule in Zürich im Januar 1945 gehalten wurden, nun gedruckt worden. Wir freuen uns sehr darüber, denn sie enthalten so viel Wissenswertes und so viele wertvolle Wahrheiten, die überdacht sein wollen, dass man um eine Ergänzung seiner Notizen über diesen Kurs froh ist. Und allen denjenigen, die aus zeitlichen oder anderen Gründen an der Teilnahme verhindert waren, wird das kleine Heftchen eine besondere Bereicherung sein. Leider war es nicht möglich, den Vortrag von Herrn Professor Dr. Carrard mit einzubeziehen.

Das Heftchen ist durch das Schulbüro der Schweizerischen Pflegerinnenschule, Carmenstrasse 40, Zürich 7, zu beziehen und kostet Fr. 1.50.

Wir lassen eine Textprobe aus der Broschüre folgen:

Erziehung zum Selbstgehorsam.

Kann man sich denn diese wertvollere Art des Gehorsams erwerben? Kann man sie trotz einer von Natur aus geringen Veranlagung auf eine höhere Stufe bringen? Oder soll man resigniert darauf verzichten? — Die Antwort wird positiv ausfallen, denn wir sind imstande, unsere geistigen Eigenschaften zu beeinflussen. Die Charakterologie, das ist die Lehre vom Charakter, gibt uns Beispiele dafür, dass wir unsere Fehler, wenn nicht ausmerzen, so doch schwächen, und gewisse Eigenschaften durch Uebung stärken können. Manchmal kann eine richtige Erkenntnis, eine bessere Einsicht in die Zusammenhänge des menschlichen Lebens eine derartige Stärkung bewirken. Sagte schon der Philosoph Sokrates «Tugend sei Wissen». Wenn daher die Pflegerin sich Rechenschaft davon gibt, dass ihr Ungehorsam nur Trotz und Negativismus ist, und oft von einer nicht ganz überwundenen Trotzphase stammt, oder dass sie als Glied einer Gemeinschaft als Rädchen in einem sozialen Getriebe verpflichtet ist, bestimmte Verordnungen auszuführen, und dass der Selbstgehorsam zu einem charakterlich hochstehenden Menschen gehört, so wird diese Erkenntnis sicher dazu beitragen, dass sie von ihrem Ungehorsam allmählich geheilt wird. Die Aufklärung, die die Psychologie in dieser Hinsicht zu geben vermag, könnte wohl in dieser Beziehung eine Besserung bringen.

---

[1]) Siehe darüber Näheres in der Broschüre von F. Baumgarten: Der Charakter und die Charakterbildung. 4. Aulage. Verlag Organisator, Zürich, 1945.

L'amour est un bien tout à fait grand. Lui seul rend léger tout ce qu'il y a de pesant et supporte avec égalité les inégalités de la vie; car il porte son fardeau sans en sentir le poids, et il rend doux et agréable ce qui est amer.

Thoms a Kempis.

Vom pädagogischen Standpunkte sei ferner hinzugefügt, dass Gehorsam als notwendige Vorstufe zum Befehlen betrachtet wird, und in vielen Sprachen kommt es in zahlreichen Sprichwörtern zum Ausdruck, wie: «Wer befehlen will, muss auch gehorchen lernen» — «Wer nicht gehorchen kann, kann auch nicht gebieten» — «Schlechter Diener wird niemals guter Herr» — «Il faut apprendre à obéir pour savoir commander» — «A peine sera bon maître qui n'a pas été serviteur» u. a. m. Dies ist eine richtige Auffassung von der erzieherischen Wirkung des Gehorsams, denn nur derjenige, der die Situation des Gehorchenden erlebt hat, ist imstande, sich in die Lage des Gehorchenden hineinzuversetzen und richtige Befehle zu erteilen. Die Ueberzeugung von der erzieherischen Wirkung des Gehorsams kann ebenfalls einen günstigen Einfluss auf den Willen zum Gehorsam ausüben. Und zum Schluss kommt auch die jetzige Entwicklung in der Personalfrage dem Bestreben, freiwillig dienen zu wollen, sich vom Ungehorsam zu befreien, im hohen Masse entgegen: Die Ideen der politischen Demokratie haben nämlich auch in die Betriebe längst ihren Einzug gehalten. Wir sprechen ja heute von einer betriebswirtschaftlichen Demokratie. Die Befehle werden jetzt in sachlicher Form erteilt, damit die Empfindlichkeit der Untergebenen möglichst geschont wird. Früher gab es eine scharfe Trennung: «Hie herrschen — hie gehorchen», wie dies in dem Shakespearschen Drama Heinrich VI. krass ausgedrückt ist: «Gehorchen mag, wer nicht zu herrschen weiss». In der modernen Zeit ist man bestrebt, diesen scharfen Gegensatz zu überbrücken: Das Gehorchen soll nicht ein Zwang sein, ein Muss, strenges, schonungsloses Gebot, sondern es soll möglichst aus der Einsicht entspringen, dass es eine notwendige Massnahme bedeutet, zu der wir uns zu bekennen haben, und die wir in innerer Freiwilligkeit ausführen. Es wird immer mehr darauf hingewiesen, und auch in der Praxis werden entsprechende Massnahmen getroffen, indem man auf die Arbeitsgemeinschaft in jedem Betriebe, in jeder Institution hinweist und diese auch zu verwirklichen sucht. (Erwähnen wir jetzt nur die Schaffung der Arbeiterkommissionen in Betrieben.) Die Schaffung solcher Gemeinschaft erleichtert wesentlich, das was wir bereits erwähnten, sich als Glied des Ganzen zu fühlen und aus diesem Gefühl heraus sich einzuordnen. Daher ist es heute auch bedeutend leichter als in früheren Zeiten, sich zum Gehorsam zu bekennen, es handelt sich jetzt mehr um ein soziales Problem.

Aus den Sektionen – Nouvelles des sections

Sektion Basel

2. *Teil des Fortbildungskurses für Schwestern,* jeweils Dienstags, 20.15 Uhr, im med. Hörsaal des Bürgerspitals. Dienstag, 23. Okt., 20.15 Uhr: Ueber die Niere. Herr Dr. E. Bernhard. Dienstag, 30. Okt., 20.15 Uhr: Neue Behandlungsmethoden in der Medizin. Hr. Dr. Lüdin. Dienstag, 5. Nov., 20.15 Uhr: Chemische Untersuchungsmethoden in der Medizin. Herr Dr. H. Baur.

Sektion Bern

Zusammenkunft der Rotkreuzschwestern vom Lindenhof, Gruppe Bern, und der *Mitglieder des Krankenpflegeverbandes Bern:* 1. Nov. 1945, 20.15, im Schulpavillon, Stadtbachstr. 66 (neben dem alten Lindenhof). Vortrag von Herrn Oberstlt. Martz über die schweizerischen Aerztemissionen im Ausland.

Die *Monatszusammenkunft* an der Junkerngasse vom ersten Montag des Monats fällt aus.

Der *Fortbildungskurs* vom 22./23. Oktober sei nochmals in Erinnerung gerufen. Programm siehe «Blätter für Krankenpflege» Nr. 9.

Sektion St. Gallen

Wir beginnen wieder mit den *Wintervorträgen.* Donnerstag, 25. Oktober 1945, 20.15, Kantonsspital, Haus 1, wird Herr Dr. med. Wiesmann, Chef der Bakteriologie (Kant. Laboratorium) zu uns über *«Bakteriologie und Hygiene»* sprechen. Wir erwarten zahlreiches Erscheinen. *Der Vorstand.*

Section Vaudoise

Tous les membres de la section sont priés d'envoyer au plus tôt par chèque postal nº II 4210 la somme de fr. 5.—.

Taxe extraordinaire 1945 votée à l'assemblée des délégués de Fribourg, afin d'aider l'association dans ses débuts. C'est un petit sacrifice dont il n'est pas question de se dérober.

Cours médical. Le Ve cours de perfectionnement organisé par la section vaudoise de l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés vient de se terminer.

Le nombre des participants a dépassé celui des années précédentes. Ce cours consacré à l'étude des maladies du sang et à celle des nouveaux médicaments tels que la pénicilline et donné par les maîtres de la Faculté de médecine a eu un très brillant succès.

Les participants au cours sont profondément reconnaissants aux organisateurs et aux professeurs de tout ce qu'ils ont appris et de l'accueil si cordial qui leur a été réservé à l'Hôpital cantonal. Sr *L. E.*

Sektion Zürich

Monatsversammlung, gemeinsam mit dem Krankenschwesternverein der Schweiz. Pflegerinnenschule in Zürich und dem Wochen-Säuglingspflegeverband Zürich, Freitag, 26. Okt. 1945, 20 Uhr, im Turnsaal der Pflegerinnenschule (Eingang Klosbachstrasse). Vortrag von *Herrn Pfarrer Paul Christen: «Gefahren durch Horoskop und Wahrsagerei».* Wir hoffen, dass unsere Mitglieder die Gelegenheit benützen werden, von berufener Seite über diese schwerwiegenden Fragen orientiert zu werden. Auch Schwestern und Pfleger anderer Verbände sind herzlich eingeladen.

In der Schweiz. Pflegerinnenschule mit Krankenhaus in Zürich fand am 9. September 1945 der Schwesterntag statt, der im Rahmen eines frohen, gemütlichen Anlasses alljährlich Schwestern und Freunde von nah und fern in ihrem schönen Saal um Frau Oberin versammelt.

Am Morgen desselben Tages hielt der *Verein der Schwestern der Schweiz. Pflegerinnenschule in Zürich* seine 15. Jahresversammlung ab. Daran anschliessend wurde dessen Untergruppe,

der *Krankenschwesternverein der Schweiz. Pflegerinnenschule in Zürich, gegründet.* Dieser letztere Verein nun hat sich mit Statuten ausgestattet, die jenen eines Kollektivmitgliedes des Schweiz. Verbandes diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger (SVDK) entsprechen.

Im Rahmen des Jahresberichtes gab die Präsidentin einen kurzen Ueberblick auf das 15jährige Wirken des Vereins und auf die Tätigkeit der beiden aufgelösten und jetzt im SVDK zusammengeschlossenen Berufsverbände. Eine interessante Aussprache verbreitete sich über Programm und Grenzen der neutral geführten Schwesternschule in christlich-religiöser Hinsicht, die ernste und kluge Lebensauffassungen offenbarte. Eine Sammlung für die ausländischen Schwestern schloss sich der Tagung an.

Krankenschwestern - Vereinigung der Schweiz. Pflegerinnenschule in Zürich.

Da mit dem Austritt aus dem Krankenpflegeverband Zürich die Möglichkeit aufhört, in dessen Kollektiv-Unfallversicherung versichert zu sein, werden unsere Mitglieder, die dort versichert sind, auf 1. Januar 1946 sich nach einer andern Unfallversicherungsart umsehen müssen. Schwestern, die in einem grössern Spital arbeiten, sind durch diesen gegen Unfall versichert, und sie möchten sich über die Bedingungen dieser Versicherung erkundigen; die übrigen tun gut, sich einer Unfallversicherung anzuschliessen (Krankenkasse, wenn diese zusätzlich gegen Unfall versichert, oder Unfallversicherung). Da die Versicherung des Krankenpflegeverbandes Zürich für die austretenden Mitglieder erst am 31. Dezember 1945 aufhört, bleibt uns genügend Zeit, uns die Sache gründlich zu überlegen, was wir auch unsererseits tun werden. Für sachliche Vorschläge sind wir Ihnen dankbar.

Neuanmeldungen und Aufnahmen

Admissions et demandes d'admission

Sektion Basel. — *Neuanmeldung:* Schw. Martha Sütterlin, von Oberwil (Blld.), geb. 1906 (Kantonsspital Chur, Kreisspital Rüti, Diplom der Diakonissenanstalt Neumünster). — *Aufnahmen:* Schwn. Anna Eggenberger und Klara Schwörer.

Sektion Bern. — *Aufnahmen:* Schwn. Rösli Zaugg, Marie-Louise Lüthi, Sophie Wenger, Pfleger Robert Ambühl. — *Neuanmeldungen:* Schw. Alice Röthlisberger, von Lauperswil, in Wimmis, geb. 1905 (Bezirksspital Interlaken, Bundesexamen).

Sektion Luzern. — *Aufnahme:* Schw. Lina Stierli, in Chur.

Sektion Zürich. — *Neuanmeldungen:* Schwn. Helene Cavegn, geb. 1919, von Villa (Graub.), (Pflegerinnenschule Ilanz); Ella Bhend, geb. 1917, von Unterseen (Bern), (Bezirksspital Thun, Kantonsspital Aarau, Bundesexamen). — *Provisorisch aufgenommen:* Schwn. Verena Weber, Hanna Dätwyler, Frieda Eugster, Friedel Geiger, Bertha Höhener; Pfleger Hans Werder. — *Definitiv aufgenommen:* Schwn. Frieda Brandes, Bethli Linsi, Marie Pfenninger, Margreth Ott, Irma Ruppert, Erika Schwarzer, Therese Schelker, Marianne Sandheer, Ruth Küpfer, Hedwig Häusermann, Hildegard Meier, Margret Bücheler.

Kleine Berichterstattung - Petit Journal

Nach mehr als 40 Jahren ärztlichen Krankenhausdienstes ist auf 1. Sept. 1945 Frl. Dr. med. Anna Baltischwiler von ihrem Amte als Chefärztin der Schweiz. Pflegerinnenschule mit Krankenhaus in Zürich zurückgetreten. Während vielen Jahren hat sich Frl. Dr. Baltischwiler durch Erteilung von

Unterricht in Chirurgie und Krankenpflege an der Ausbildung der Pflegeschülerinnen beteiligt. An ihre Stelle ist Frau Dr. med. Martha Friedl-Meyer zur Chefärztin gewählt worden; auch sie wieder gehört seit Jahren dem Lehrkörper der Pflegerinnenschule an.

Am 29. September fand die *Einweihung* des Traktes der ersten Bauetappe des *Bürgerspitals Basel* statt.

Der «Bund» schreibt (am 30. Sept. 1945): Der Allgemeinheit wird im *Krankenpflegerinnenmangel* eindrücklich vor Augen geführt, wozu es kommt, wenn Rufe nach Verbesserung in den Berufsverhältnissen nicht gehört und immer wieder gleichgültig überhört werden. Es gibt noch andere Frauenarbeitsgebiete, die ebenso verbesserungsbedürftig sind wie die Pflegeberufe. Erst der wirkliche Wille, die Zustände zu verbessern, wird auch dort einen Nachwuchs garantieren. Dabei kann festgestellt werden, dass es gar nicht immer die Lohnverhältnisse sind, die ein Arbeitsgebiet unbeliebt machen, sondern andere Umstände.

R. N.

Eine Stimme aus dem Leserkreis. Es ist bedauerlich, zu sagen, dass in diesem modernen und aufs äusserste fein eingerichteten Spital in ... die Pflegeschülerinnen wie die Pflegeschüler eine solche *mangelhafte Ausbildung* geniessen, in praktischer wie in theoretischer Hinsicht. Die Arztstunden, welche eine obligatorische Angelegenheit sind, fallen zu 50 % aus ...

La bombe atomique et la lutte contre le cancer. Le président de la General Motors Corporation, Alfred Sloan, a fait un don de quatre millions de dollars pour la construction à New-York de l'institut le plus grand et le plus moderne pour la lutte contre le cancer. Cet institut devra s'efforcer de résoudre deux problèmes principaux: l'étude des causes du cancer et la recherche des meilleures méthodes de traitement des formes de la maladie qui ont résisté jusqu'ici à tous les soins.

On espère pouvoir établir par une méthode particulière si une personne est disposée ou non à cette maladie. Le principe des recherches atomiques, qui a servi à la découverte de la nouvelle bombe pourra aussi être utilisé à la lutte contre le cancer. Le projet prévoit, que le résultat des recherches sera communiqué au monde entier et l'on pense que de nombreux savants de toute l'Europe viendront ces prochaines années poursuivre les études au nouvel institut. New-York deviendra ainsi le principal centre international pour la lutte contre le cancer.

(*Praxis*, nº 35, 1945.)

Empfehlenswerte Bücher

Streifzüge ins Reich der Insekten. Von Dr. *R. Loeliger*. Schweizer Freizeit-Wegleitung Nr. 28. Verlag Pro Juventute, Zürich. Preis Fr. 1.—.

«Streifzüge ins Reich der Insekten» nennt sich eine Freizeit-Wegleitung, die die Absicht erkennen lässt, bei den jungen Lesern das Interesse für die unerschöpflichen Mannigfaltigkeiten dieser Kleintierwelt zu wecken. Anhand eigener Beobachtungen und Erlebnisse erläutert der Verfasser die verschiedenen Verwandlungen, z. B. der Schmetterlinge vom Ei bis zum Falter, wobei sich zeigt, wie diese Verwandlungen trotz einer allgemein gültigen Richtlinie individuell sich doch ganz verschieden vollziehen. Einzeln herausgegriffene Beispiele stellen den Leser vor auffallende Erscheinungen, die zum Teil auch heute noch keine Erklärung gefunden haben. Dieses Vorgehen des Verfassers weckt naturgemäss das Interesse des Lesers und regt ihn mehr als jede Belehrung

an, nun auch selbst zu beobachten, oder in einer der vorgeschlagenen Gruppen mitzuwirken.

Hilfe für Kranke. Von *Karl Schenkel.* Dieses Bändchen ist eine wahre Hilfe für Kranke, zeigt es doch, wie Krankheit dem Menschen zum Heil werden kann. In sechzehn kurzen Abschnitten mit Ueberschriften wie «Selig sind die Kranken», «Krankheit als Bereicherung», «Krankheit ein Unglück?», «Angst vor Krankheit», «Willst Du gesund werden?», «Im Angesicht des Todes», weist der Verfasser ganz knapp, aber um so eindringlicher auf den einzigen wahren Tröster hin: Christus. Es folgen eine Anzahl gut ausgewählter Lieder und Gebete. Ein kleines, sehr wertvolles Geschenk für alle Kranken. Die Abschnitte bieten viel, ohne zu ermüden und eignen sich alle auch gut zum Vorlesen an Krankenbetten. Das Bändchen wird auch allen, die mit Kranken irgendwie in Berührung kommen, wertvolle Anregungen geben und eine gute Hilfe sein.

Fröhliches Mädchenschaffen. Von M. Adank. Schweizer Freizeit-Wegleitung Nr. 27. Verlag Pro Juventute, Zürich. Preis Fr. 1.—.

Woran mag es liegen, dass so viele Mädchen Haus- und Handarbeit nicht lieben und alles andere für interessanter halten als gerade diese ganz weiblichen Beschäftigungen? Die kleine Schrift versucht dieser Frage, die so manche Mutter beschäftigt, nachzugehen und Winke zu ihrer Lösung zu geben. Sie tut es aber nicht belehrend, sondern munter erzählend. Am Beispiel einer fröhlichen Familie wird jede Mutter finden können, worauf es ankommt und was vielleicht auch sie in der Erziehung ihrer Tochter anders machen könnte. Allerlei Anregungen für Mädchenhandarbeit und Handfertigkeit, immer mit Bedacht auf sinnvolle Verwendung, sind eingestreut, wobei aber jedes Schema, jedes Rezept vermieden und der Akzent ganz auf die Weckung eigener Ideen gelegt ist.

Trachtenatelier

Durch die Verzögerung der Einfuhr von Baumwolle ist es den Fabriken unmöglich, unsern blau-weiss gestreiften Waschstoff in guter Qualität zu liefern. Wir hoffen, in einigen Wochen diesen Stoff mit weniger Zellstoff beziehen zu können und bitten die Schwestern, sich in ihrem eigenen Interesse so lange zu gedulden. Der graue Waschstoff ist in guter Qualität vorrätig, sowie auch die schwarzen Wollstoffe für Mäntel und Trachten. Schw. *J. K.*

Bazillen **verursachen Erkältungskrankheiten.**

Irgend eine erkältete Person hustet Bazillen aus, diese schweben noch einige Zeit in der Luft und werden zur Gefahr für jeden Gesunden, der sie ahnungslos einatmet.

FORMITROL **schützt rechtzeitig;** denn es tötet die Bazillen schon im Mund und Rachen.

Dr. A. Wander A. G., Bern

Leitfaden der Krankenpflege für Schwestern

Von

Dr. med. C. ISCHER

Ein unentbehrliches Lehrbuch für Schwestern, mit zahlreichen Illustrationen. **Preis Fr. 3.80.**

Zu beziehen beim Rotkreuz-Verlag

Buchdruckerei Vogt-Schild AG.
Solothurn

Stellen-Angebote

Dipl. Krankenschwester

sucht selbständige Stelle oder Vertrauensposten bei möglichst regelmässiger Arbeitszeit. — Offerten unter Chiffre 552 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Krankenschwester

mit guten Kenntnissen in der Nervenpflege, sucht Stelle für sofort. — Offerten unter Chiffre 550 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Verwalterstelle

gesucht in grösseres Bezirksspital von tüchtigem Kaufmann in leitender Position. — Offerten unter Chiffre 549 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

20jährige Ostschweizerin mit guter Allgemeinbildung sucht Stelle als

Hilfsschwester

in Spital in der französischen Schweiz. — Offerten unter Chiffre 554 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Stellen-Gesuche

Gesucht jüngere

Narkosenschwester

die auch instrumentieren kann. — Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild unter Chiffre 546 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

In Dauerstelle gesucht geschulter, zuverlässiger

Krankenpfleger

mit ernsthafter Berufsauffassung. — Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 551 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Verkäuferin

gesucht von führendem Sanitätsgeschäft in **Bern.** — Evtl. kommt auch eine **Operationsschwester** in Betracht, die chirurg.-mediz. Instrumente und Apparate sowie Krankenpflege-Artikel und Sanitätsmaterial gründlich kennt. Eintritt sofort oder später. Dauerstelle.

Nur bestempfohlene, tüchtige, fach- und sprachenkundige Bewerberinnen (mindestens Deutsch u. Französisch perfekt) belieben ausführliche handschriftliche Anmeldungen mit Bild und Zeugnisabschriften, Referenzen, Saläranspruch, sowie Eintrittsdatum zu richten unter Chiffre 548 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Gesucht nach Bern

Schwester oder Laborantin

für Röntgen- und Laborarbeiten. — Offerten unter Chiffre 555 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Gesucht zu baldmöglichstem Eintritt, für einige Monate, tüchtige

Stellvertreterin

der erkrankten Gemeindekrankenschwester. Schriftliche Anmeldungen sind zu richten an den Präsidenten der Gesundheitskommission Mettmenstetten (Zch.), woselbst auch jede nähere Auskunft erteilt wird.

Der Krankenpflegeverein Hindelbank sucht eine

Gemeindekrankenschwester

Antritt sofort. Wohnung vorhanden. Anmeldungen erbeten an Gemeindeschreiberei Hindelbank.

On demande pour de suite

une infirmière pour salle d'opération

expérimentée. — Connaissance du français indispensable. Faire offres à Clinique Cécil, av. Ruchonnet, Lausanne.

Gesucht eine tüchtige, diplomierte

Krankenschwester

vom evangelischen Krankenpflegeverein Wildhaus-Alt St. Johann, für Kranken-, Wochen- und Hauspflege. Antritt sofort oder nach Uebereinkunft.
Anmeldungen mit Lohnansprüchen sind umgehend zu richten an
Jakob Kündig, Präsident des Krankenpflegevereins, Alt St. Johann.

Tüchtige

Operationsschwester

gesucht. Offerten an Privatklinik Feldegg A.-G., Bern.

Infirmières

capables, de préférence diplômées, sont demandées tout de suite ou pour époque à convenir par l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Offres avec prétentions de salaire à l'Administration de l'Hôpital.

Frauenklinik sucht zu sofortigem Eintritt gut ausgewiesene, **diplomierte** Krankenpflegerin als

Etagenschwester

und zur Mithilfe im Operationssaal. Auch könnten noch einige tüchtige Pflegerinnen als

Saalschwestern

angestellt werden. Besoldung sowie Ferien und Pensionsverhältnisse sind gesetzlich geregelt. — Offerten mit selbstgeschriebenem Lebenslauf unter Beilage der Zeugnisse und der Photographie unter Chiffre 547 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Gesucht für leichte Privatpflege unserer Mutter liebevolle, ältere

Krankenschwester

katholisch. Offerten an Th. Welschen, Hotel «Walliserhof», Zermatt.

Gesucht

dipl. Krankenschwester

in Spital der Stadt Bern. — Offerten unter Chiffre 553 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Gesucht wird auf 1. Januar 1946 tüchtige, erfahrene

Gemeindekrankenschwester

für Industrieort. Anstellung evtl. mit Altersversicherung. — Offerten mit Zeugnissen an die Krankenpflege-Kommission, Präs. Eduard Schlup-Willen, Lengnau bei Biel. Anmeldetermin bis 1. November.

Infirmière Veilleuse

demandée pour de suite pour **Infirmerie de Moudon.** — Adresser offres à la Direction avec prétentions.

Das evangelische Talasyl Ilanz sucht in seinen Gemeindekreis eine tüchtige und gesunde

Gemeindekrankenschwester

für Kranken-, Wochen- und Hauspflegen, unter Mithilfe von Hauspflegerinnen. Daneben soll sie auch befähigt sein zur Mütterberatung und Erteilung von Kursen für Krankenpflege. — Anmeldungen sowie Anfragen um nähere Auskunft sind zu richten an den Präsidenten der Korporation, Pfarrer Ragaz, Ilanz, oder an die Vorsteherin.

Gesucht in bernische Anstalt

Oberschwester

mit Diplom für Irrenpflege, bei gutem Gehalt. Offerten mit Zeugnissen unter Chiffre 557 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn.

Gesucht

in die ausgedehnte Gemeinde St. Stephan im Simmental, 1000 m hoch gelegen, Bauern- und Arbeiterbevölkerung, eine

Gemeindeschwester

für Krankendienst und Fürsorgeaufgaben. Interessentinnen wollen das Pflichtenheft einfordern. Bewerberinnen sind gebeten, Lebenslauf, Befähigungsausweis, Gesundheitsattest u. Dienstzeugnisse, unter gleichzeitiger Nennung der Gehaltsansprüche und des frühesten Antrittstermins, bis 31. Oktober 1945 einzusenden an Hrn. Pfarrer E. Herrmann, Beauftragter der Kommission für den Krankenpflegedienst in St. Stephan.

Frau H. Bauhofer-Kunz und Tochter

Zürich
Münsterhof 16
Im blauen Haus - II. Etage
Telephon 23 63 40
Gegründet 1900

Massatelier für orthopädische und modische Korsetten

Brustprothesen
Stützkorsetten
Ausgleichungen für Schiefwuchs
Bandagen für Hängeleib, Senkungen, Brüche und nach Operationen
Umstandskorsetten und Gradehalter
Schalenpelotten für Anus praeter

FLAWA, die Vertrauensmarke

Badanstalt

vollständig neu renoviert, in Kantonshauptort **zu vermieten.** Günstig für Ehepaar, Masseur und Fusspflegerin. — Anfragen unter Chiffre 556 Bl. an den Rotkreuz-Verlag, Solothurn

Im Erholungsheim MON REPOS in Ringgenberg am Brienzersee

machen Erholungsbedürftige und Rekonvaleszenten gute Kuren. Mildes, nebelfreies Klima. - Schöne Spaziergänge. Sorgfältig geführte Küche, Diätküche. - Bäder - Massage. Krankenkassen-Kurbeiträge. Pensionspreis von Fr. 9.— an.

Tel. 10 26 — Schw. Martha Schwander und Schw. Martha Rüthy.

Einband-Decken

für die Blätter für Krankenpflege

Ganzleinen, mit Titelaufdruck, liefern wir in gediegener Ausführung zu Fr. 2.50 das Stück, zuzüglich Porto. - Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt werden.

Buchdruckerei Vogt-Schild AG., Solothurn

Schon in wenigen Tagen

durch **Thedex** ...
für Damen und Herren

Frappante Erfolge mit diesen neuen medizinischen Haarpflegemitteln.
THEDEX, die fettfreie Schuppencreme (Tuben à Fr. 3.— inkl.)
THEDEX, Haartonikum, für die tägliche Verwendung (Flaschen à Fr. 4.— exkl.)
In Ihrer Drogerie erhältlich.
ADROKA AG., BASEL

Schwesternheim

des Schweizerischen Verbandes diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger

Davos-Platz Sonnige, freie Lage am Waldrand von Davos-Platz. Südzimmer mit gedeckten Balkons. Einfache, gut bürgerliche Küche. Pensionspreis (inkl. 4 Mahlzeiten) für Mitglieder des Krankenpflegebundes Fr. 6.50 bis 8.—. Nichtmitglieder Fr. 7.50 bis 9.—. Privatpensionäre Fr. 8.50 bis 10.—, je nach Zimmer. - Teuerungszuschlag pro Tag Fr. 1.10. - Krankenkassen-Kurbeiträge. Telephon 3 54 19.